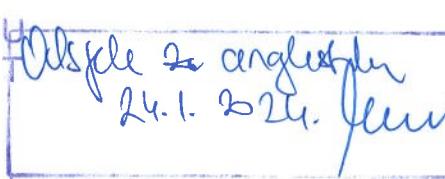


Broj: 02-0215

Datum; 24. 1. 2024 god.



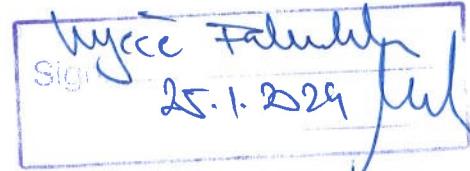
Broj: 020215-1

Datum; 25. 1. 2024 god.

UNIVERZITET U SARAJEVU - FILOZOFSKI FAKULTET

Komisija za pripremanje prijedloga za izborna Odsjeku za anglistiku Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta

Sarajevo, 18. 1. 2024. godine

VIJEĆU UNIVERZITETA U SARAJEVU-
FILOZOFSKOG FAKULTETA

Na osnovu Člana 69, stav (1), tačka f), 123, 124, 126, tačka d) i 176. Zakona o visokom obrazovanju ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/22), a prema uslovima propisanim ranijim Zakonom o visokom obrazovanju, Odluke Vijeća Fakulteta o raspisivanju konkursa za izbor akademskog osoblja u akademska zvanja, broj: 02-01/448 od 9. 11. 2023. godine, Odluke Senata Univerziteta u Sarajevu o davanju saglasnosti na raspisivanje konkursa za izbor akademskog osoblja, 01-18-30/23 od 29. 11. 2023. godine, Vijeće Fakulteta na donijelo je Odluku o imenovanju Komisije za pripremanje prijedloga za izbor REDOVNI PROFESOR za PODRUČJE (OBLAST): HUMANISTIČKE NAUKE, POLJE: JEZICI I KNJIŽEVNOST (FILOLOGIJA), GRANA: ANGLISTIKA: Književnosti na engleskom jeziku, američka književnost (predmet: Savremeni američki roman), ANGLISTIKA: Književnosti na engleskom jeziku, kulturološke studije (predmeti: Američka historija i društvo 1 i 2, IP Američka kultura, IP Adaptacije anglofone proze, IP Odabранe teme iz američke književnosti i kulture) i TEORIJA KNJIŽEVNOSTI (predmet: Pregled književnih i kultur(al)nih teorija) na Odsjeku za anglistiku Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta, u sastavu:

1. prof. dr. sc. Tatjana Jukić Gregurić, redovita profesorica - trajno zvanje za područje humanističkih znanosti, polje filologija, grana anglistika, na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, predsjednica,
2. prof. dr. sc. Jelena Šesnić, redovita profesorica - trajno zvanje za područje humanističkih znanosti, polje filologija, grana anglistika, na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, članica,
3. prof. dr. Aleksandra Jovanović, redovna profesorica, za užu oblast Anglistika, na Univerzitetu u Beogradu-Filološki fakultet, članica.

Dopisom Službe za pravne, poslove kvaliteta, personalne i opće poslove broj: 03-02/32 od 11. 1. 2024. godine Komisija je obaviještena da se na natječaj za izbor kandidata u naučno-nastavno zvanje *REDOVNI PROFESOR* za PODRUČJE (OBLAST): *HUMANISTIČKE NAUKE, POLJE: JEZICI I KNJIŽEVNOST (FILOLOGIJA), GRANA: ANGLISTIKA: Književnosti na engleskom jeziku, američka književnost (predmet: Savremeni američki roman), ANGLISTIKA: Književnosti na engleskom jeziku, kulturološke studije (predmeti: Američka historija i društvo 1 i 2, IP Američka kultura, IP Adaptacije anglofone proze, IP Odabранe teme iz američke književnosti i kulture) i TEORIJA KNJIŽEVNOSTI (predmet: Pregled književnih i kultur(al)nih teorija)* na Odsjeku za anglistiku koji je objavljen u dnevnom listu „Dnevni avaz“ i na WEB stranici Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta u Sarajevu dana 8. 12. 2023. godine, a zaključen dana 23. 12. 2023. godine prijavila jedna kandidatkinja: **dr. sc. Ksenija Kondali, doktor književnohistorijskih nauka.** Kandidatkinja dr. sc. Ksenija Kondali je prijavu na Konkus dostavila blagovremeno poštom 14. 12. 2023. godine i s potpunom dokumentacijom.

Nakon što je Komisija pomno pregledala i razmotrila dostavljeni materijal, te na temelju uvida u pristiglu prijavu i prateću dokumentaciju kandidatkinje, a u skladu s odredbama Zakona o visokom obrazovanju – Prečišćeni tekst („Službene novine Kantona Sarajevo“ broj: 43/13; 13/15) i Zakona o visokom obrazovanju („Službene novine Kantona Sarajevo“ broj: 33/17), Komisija Vijeću Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta i Senatu Univerziteta u Sarajevu podnosi sljedeći

IZVJEŠTAJ s prijedlogom za izbor

1. Biografski podaci

Ksenija Kondali (rođena u Tuzli) diplomirala je na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu 17. 9. 1991. godine s odličnim uspjehom i stekla zvanje *profesor engleskog jezika i književnosti*. Na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu je prvi angažman ostvarila 20. 10. 1991. godine kao lektorica engleskog jezika po povratku sa šestomjesečnog boravka u Velikoj Britaniji i korištenja stipendije najboljem studentu četvrte godine Odsjeka za anglistiku za sudjelovanje na *Scottish Universities' International Summer School (SUISS)* u Edinburghu od 06.-16.07. 1990. godine. Angažman kao lektorica engleskog jezika na Odsjeku za anglistiku prekinut je izbijanjem rata te kandidatkinja počinje radni odnos na prevodilačkim poslovima u

Skupštini Republike Bosne i Hercegovine u Sarajevu u trajanju od osam mjeseci 1993. godine, a potom u administrativnoj službi agencija Ujedinjenih naroda u Sarajevu od 1994. do 1996. godine. U akademskoj 1995./1996. godini Ksenija Kondali biva ponovno angažirana na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta u Sarajevu do raspisivanja natječaja za izbor u radni odnos kao asistenta koji započinje 14. 11. 1997. godine. U navedenom razdoblju dobitnica je stipendije Britanskog savjeta za jednomjesečni studijski posjet Belfastu (UK) i Dublinu (Republika Irska) 1998. godine. Nakon reizbora u isto zvanje upisuje poslijediplomski studij iz književnohistorijskih nauka na matičnom fakultetu koji je uspješno okončala 27. 4. 2005. godine s najvišom ocjenom iz svih ispita i stekla akademsku titulu *magistra književnohistorijskih nauka*. U pripremi za izradu magisterija koristila je istraživačku stipendiju na Univerzitetu u Bergenu u Norveškoj, u okviru projekta univerziteta u Bergenu, Sarajevu i Zagrebu "A Foreign Language That Unites" od 15. 08.-13. 12. 2002. godine. Napredovanje u akademsko naučnonastavno zvanje viši asistent kandidatkinja ostvaruje 14. 7. 2005. godine, a za vrijeme reizbora u isto zvanje realizira studijski boravak na Smith Collegeu u Northamptonu u SAD-u od 23. 02.-18. 05. 2006. godine zahvaljujući projektu koji je podržao State Department, a poslije toga i stipendiju State Departmenta za studijski program iz američke civilizacije na New York University, SAD, od 14. 06.-27. 07. 2008. godine. Nakon istraživačkih priprema Ksenija Kondali pristupa izradi doktorske disertacije na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu i 18. 7. 2012. godine obranila je doktorsku disertaciju pod naslovom *Predstavljanje povijesti, pamćenja i prostora u djelima suvremenih američkih spisateljica* pod mentorstvom red. prof. dr. sc. Stipe Grgasa i uz druge članove povjerenstva: prof. dr. sc. Jelenu Šesnić i prof. dr. sc. Sanju Runtić. Ovu diplomu je Nastavno-naučno vijeće Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu nostrificiralo na sjednici od 20. 12. 2012. godine, čime je kandidatkinja stekla akademsku titulu *doktora književnohistorijskih nauka*. U zvanje docent za oblast Engleska i američka književnost na Odsjeku za anglistiku Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu dr. sc. Kondali izabrana je 9. 5. 2013. godine a naredne godine birana je na dužnost prodekanese za naučnoistraživački rad i međunarodnu akademsku saradnju Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu u četverogodišnjem mandatu, do 2018. godine. Dr. sc. Kondali ostvaruje napredovanje u više zvanje vanredne profesorice na Odsjeku za anglistiku Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta 24. 4. 2018. godine, te u tom zvanju radi do danas.

Zamašan je raspon aktivnosti dr. Kondali u različitim segmentima akademskog razvitka i objavljenih radova, a posebno u nastojanjima za usavršavanje i stručno profiliranje kroz projektne aktivnosti, konferencijska sudjelovanja, gostujuća predavanja, nastavne mobilnosti i akademske obuke unutar programa Erasmus+ na stranim univerzitetima. Treba svakako spomenuti i djelovanje kandidatkinje u administrativnim i nastavnim sferama jer je osim u izvođenju nastave inoviranih kolegija na matičnom odsjeku sudjelovala u okviru rada tri doktorska studija, a niz godina i u strateškim i savjetodavnim tijelima Univerziteta u Sarajevu. Među brojnim uspješnim aktivnostima kandidatkinje su i iniciranje i suorganizacija znanstvenih i stručnih skupova međunarodnog karaktera koji su usmjereni na promicanje filoloških tema i amerikanističke discipline što je već ranije osvjedočeno njezinim doprinosom u osnivanju Udruženja za američke studije u Bosni i Hercegovini u prethodnom zvanju.

2. RADOVI KANDIDATKINJE

Znanstvenoistraživački i stručni radovi

Ukupna bibliografija radova kandidatkinje dr. sc. Kondali obaseže trideset i sedam jedinica, i to pet knjiga (od kojih su tri znanstvene monografije), te trideset i dva rada. Poslije izbora kandidatkinje u zvanje vanrednog profesora kandidatkinja je objavila **trinaest jedinica: dvije znanstvene monografije, jednu uredničku knjigu** (u sekundarnom autorstvu, kao supriredživačica i suprevoditeljica), **dvanaest radova** (od kojih jedan izvorni znanstveni članak nakon završenog natječaja za izbor u prethodno zvanje) i jedan prijevod.

Kada je riječ o znanstveno-stručnom radu do izbora u zvanje vanrednog profesora 2018. godine, uočava se razgranost znanstvenoistraživačkih interesa, ne samo iz užeg polja amerikanistike, već i drugih poput irskih studija, postkolonijalnih studija, britanskih studija, povijesti književnosti te područja književne teorije. Za potrebe ovog izvještaja i obrazloženja izbora u zvanje redovnog profesora, podrobnija se pažnja posvećuje radovima Ksenije Kondali koji su objavljeni poslije izbora u zvanje vanrednog profesora.

3. OCJENA RADOVA KOJI KANDIDATKINJU KVALIFICIRAJU ZA IZBOR U NASTAVNONAUČNO ZVANJE REDOVNOG PROFESORA

Kandidatkinja je u razdoblju od prethodnog izbora do danas objavila **tri knjige:** dvije znanstvene monografije i jednu knjigu u sekundarnom autorstvu, kao i ukupno **dvanaest znanstvenih radova** u priznatim publikacijama objavljenih nakon procedure izbora u zvanje vanrednog profesora, odnosno **jedanaest radova** od zaključenja natječaja za izbor

u prethodno zvanje vanrednog profesora, od čega je **deset znanstvenih radova** objavljeno u publikacijama indeksiranim u relevantnim znanstvenim bazama, **dva objavljena znanstvena izlaganja** na konferenciji, uz još **jedan stručni rad** (prijevod). Slijede komentari uz ove rade:

3.1. Autorske znanstvene knjige

3.1.1. Među autorskim knjigama koje je dr. sc. Kondali objavila u razdoblju od 2018. godine do danas središnje mjesto zauzima studija *The Spatial Imaginary of New York: A Literary and Cultural Study* (Sarajevo: Univerzitet u Sarajevu – Filozofski fakultet, 2023). Riječ je o knjizi koja se nadovezuje na ranije istraživačke rezultate koje je autorica ostvarila u prethodnom razdoblju i studijama, posebno u monografiji *Prepleti paradigm: prošlost, pamćenje i prostor u američkoj ženskoj prozi* (Sarajevo: Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu, 2017). Proširujući i produbljujući razmatranje o prostoru, urbanom imaginariju i identitetu, autorica u monografiji *The Spatial Imaginary of New York: A Literary and Cultural Study* propituje uzajamne veze i dinamike prostora, društvenih struktura i identiteta, uz mapiranje višezačnosti urbane sredine New Yorka u kontekstu historije, kulture, globalizacije i transnacionalnosti, nastojeći pri tome osvijetliti načine oblikovanja urbanih zamišljaja i predodžbi ovog grada. Gradeći teorijsko-kritičke osnove istraživanja na studijima prostora i prostora u književnosti, odnosno recentnih „literary spatial studies“, kandidatkinja analizira isprepletene, višeslojne i nerijetko osporavane odnose prostora u društvu kroz njegovo oblikovanje i predstavljanje u književnosti, izdvajajući dva romana kao ogledni književni korpus, i to *The Inheritance of Loss* Kiran Desai iz 2006. godine i *Netherland* Josepha O’Neilla iz 2008. godine. Dok prvi roman usmjerava raspravu o urbanom imaginariju New Yorka u odnosu na izazove dijaspore, transnacionalnih promjena, međuvisnosti moći i oblikovanja identiteta u globalizacijskom i postimperijalnom kontekstu, drugi roman je poslužio za analizu vizije i doživljaja urbanog krajolika New Yorka u razdoblju nakon svjetske finansijske krize 2008. i terorističkih napada 11. 9. 2001. U ovom istraživanju urbane geografije i njezine isprepletjenosti s ideološkim, mitološkim i drugim višezačnostima u oba književna teksta, autorica podsjeća i na pozicioniranost ovoga grada naspram fenomena poput američkog sna, transatlantskih veza i prekarnog ljudskog rada, osvjetljavajući na taj način i specifični imaginarij u američkom ali i širem kontekstu koji New York prati kroz njegov povijesni razvitak.

„U podlozi knjige *The Spatial Imaginary of New York: A Literary and Cultural Study* Ksenije Kondali jest prepostavka da su transatlantske kulture uvelike odredile

intelektualnu konstituciju globalne modernosti, a onda i moderno razumijevanje grada i, uopće, prostora. Zato je specijalistički uvid u način na koji su transatlantske kulture zamišljale i opisivale grad od kraja osamnaestoga stoljeća naovamo – u periodu revolucija i svjetskih ratova, kolonijalne ekspanzije i dekolonizacije, izrazitih migracija, industrijalizacije i ekonomskih kriza – nužan za funkcionalno razumijevanje današnjega svijeta. Osobito to vrijedi za New York, i osobito posljednjih sto pedeset godina, jer je taj grad ne naprosto megalopolis nego posve jedinstven kritički interval između moderne Europe i Amerike; kao takav, on je i jedno i drugo, i ni jedno ni drugo. Više od stoljeća, New York titra između svoje urbane geografije i simboličkoga ekscesa koji proizvodi.

Svjesna toga ekscesa i goleme količine kulturnopovijesnog materijala, Kondali naglasak stavlja na dva romana, oba objavljena početkom novoga milenija i ususret globalnoj transformaciji, točnije, u vrijeme koje još reagira na terorističke napade 9. rujna 2001. i neposredno prethodi svjetskoj finansijskoj krizi 2008. Ta dva romana, *The Inheritance of Loss* Kiran Desai iz 2006. i *Netherland* Josepha O'Neilla iz 2008. godine, za autoricu evidentno imaju vrijednost primjernih priča. Zato je knjigu, koja obaseže 143 kartice teksta, podijelila u tri veće cjeline.

U prvome dijelu pomno i znalački razlaže metodologiju kojom se poslužila, a to su primarno studiji prostora, s naglaskom na prostorni obrat (*the spatial turn*) u humanističkim znanostima. Polazeći od prostornoga obrata, autorica razmatra konceptualnu vrijednost grada za tako shvaćenu spacialnost, da bi potom pokazala zašto je grad u književnosti – grad književnosti, literarni konstrukt – presudan za zamisao o studijima prostora; to bih ujedno izdvojila kao posebnu vrijednost ove knjige i, svakako, kao poticaj za daljnja interdisciplinarna istraživanja. Slijedi rasprava o gradu kao vektoru globalizacije, a potom o gradu kao vektoru američkih studija, uz implikaciju da se američki studiji i studiji prostora uvjetuju, premda nisu identični. Logično, prvi dio završava demonstracijom zašto i kako upravo New York povezuje i sažima te različite istraživačke interese i disciplinarne zone dodira. U drugome dijelu Kondali će primjetiti da roman Kiran Desai možda nije očekivan izbor, jer naoko nije tipičan „njujorški“ roman, da bi potom pokazala kako bez New Yorka zapravo ne možemo domisliti koncepte kakvi su globalizacija, globalni grad, migracija, dijaspora, smještenost, ne-mjesto. U trećem dijelu pažnju će posvetiti romanu Josepha O'Neilla. Ako joj je Desai poslužila da, u triangulaciji s New Yorkom, iskuša konceptualne dosege globalizacije, globalnoga grada, migracije, dijaspore, smještenosti i ne-mjesta, O'Neillov roman poslužit će autorici da iskuša konceptualne dosege kapitalizma i dispozitiva koji se formirao kao odgovor na terorističku prijetnju. Kao posebnu vrijednost

trećega dijela istaknula bih autoričinu odluku da tako nastale problemske sklopove razmotri kao stanovitu topofiliju i topofreniju; time je mapirala spregu studija prostora, ali i američkih studija, s afektivnim obratom (*the affective turn*) u recentnoj kulturnoj i kritičkoj teoriji.“ (recenzija prof. dr. sc. T. Jukić)

3.1.2. Kandidatkinja je u izvještajnom razdoblju (s koautoricom Sandrom Novkinić) objavila i znanstvenu monografiju pod naslovom *On Narrating Black Lives in Selected Novels and Their Cultural Legacy in the Twenty-First Century* (Sarajevo: Univerzitet u Sarajevu – Filozofski fakultet, 2023). Kroz osam poglavlja, knjiga analizira predstavljanje Drugoga, nasljeđe ropstva i djelovanje drugih oblika nasilja s težištem na živote crnačkog stanovništva u različitim dijelovima svijeta. Iz teorijske i metodološke perspektive, knjiga ciljano prepliće književno-kritičke i kulturne teorije s poviješću i globalizacijskim procesima i donosi istraživanje koje povezuje kako književnosti tako i društveno-političke prakse razvidne u kulturnim i ideološkim odrednicama prema Drugome. Nakon uvodnog poglavlja u kojem su predstavljeni ciljevi i predmet istraživanja, kritičko očište usmjerava se na postkolonijalne teorije unutar primarnog interesa ove studije, pri čemu su obuhvaćeni ključni predstavnici (Frantz Fanon, Edward Said, Gayatri Chakravorty Spivak i Homi K. Bhabha). Zadavši na ovaj način teorijsko-metodološku prizmu za analizu primarnih izvora, treće poglavlje donosi propitivanje kanonske novele *Srce tame* Josepha Conrada s aspekta predstavljanja crnog starosjedilačkog stanovništva u koloniji Kongo. Narednim poglavljem autorice Kondali i Novkinić pristupaju romanu *Čekajući barbare* J. M. Coetzeeja analizom kolonijalnog nasilja u Južnoafričkoj Republici i načina artikulacije glasova (i) otpora sistemskom nasilju. Nastavljujući globalni opseg razmatranja pitanja Drugoga i međurasnih odnosa na književnim tekstovima, poglavlje o kanadskoj autorici Esi Edugyan i njezinom romanu *Washington Black* posvećeno je analizi pripovjedačkih strategija, posebno tradiciji robovskih pripovijesti, u prikazu transatlantskog ropstva i odrugačenja crnaca, ukazujući i na afektivne dimenzije crnačke rasne pripadnosti u Kanadi. Nakon kritičkog iščitavanja odabranog književnog korpusa, s narednim poglavljem kritičkoj raščlambi se podvrgavaju nefikcijski tekstovi, ponajprije memoari spisateljice Austen Channing Brown *I'm Still Here: Black Dignity in a World Made for Whiteness* i kritički tekstovi autora Georgea D. Yancyja, čime se ukazuje na duboko ukorijenjene i složene implikacije nasljeda ropstva i segregacije u kontinuiranom i sistemskom marginaliziranju Crnih Amerikanaca u Sjedinjenim Državama. Potvrđujući nužnost sagledavanja rasističkog nasilja i kao suvremenog otjelovljenja transgeneracijske traume, rasprava upozorava na vrijednost i

značenje podizanja glasova u kontekstu međurasnih odnosa u američkom društvu, ali i šire. Pretposljednje poglavlje ove knjige propituje stanje ljudskih prava i njihovo osporavanje i povredu u nekoliko zemalja (Sjedinjenim Američkim Državama, Demokratskoj Republici Kongo i Južnoafričkoj Republici) na temelju odabranih primjera i podataka, čime se želi skrenuti pozornost na potrebu podizanja svijesti o narušenim vrijednostima i praksama u ostvarivanju ljudskih prava, ali i o važnom djelovanju književnika i kulturnih aktivista ka tome cilju. Sumirajući istraživačke rezultate u zaključnom poglavlju, poseban naglasak se stavlja na središnju temu koja povezuje ovu studiju, a to je ključni značaj angažirane književne kritike i kulturne prakse kroz interseksionalnost, doprinoseći promicanju tema koje su obrađene u ovoj knjizi, kako u znanstvenoj zajednici humanističkih i društvenih disciplina, tako i za šire čitateljstvo. Svim zainteresiranim se u ovoj knjizi nude analize rasno motiviranih tlačenja oprimjerena književnim tekstovima iz tri različita stoljeća i područja svijeta (Conrad, Coetzee i Edugyan) koji nisu dobili kritičku usporedu u dostupnoj literaturi. S druge strane, ovim se književnim primjerima sučeljava analiza nefikcijskih tekstova koji prikazuju živote Crnaca u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim dijelovima svijeta, koji nisu obradivani u literaturi na ovaj način.

Uz ovu studiju koja otvara posve nove istraživačke perspektive na povijesno i društveno nasljeđe ropstva u globalnom kontekstu, kandidatkinja dr. sc. Kondali realizirala je i sekundarno autorstvo, što je predmetom narednog osvrta.

3.1.3. Priredene knjige, zbornici radova i sekundarno autorstvo

Kako je spomenuto, kandidatkinja je već duže vrijeme posvećena razvitku amerikanistike u Bosni i Hercegovini, a jedan od rezultata tog zanimanja je i priredena knjiga – zbornik radova pod naslovom: *Svi smo isti: drugi i drugačiji / We are all the same: other and different*; koautorice / kourednice: Bjelopoljak, Kafedžić, Kondali *et al.* (Sarajevo: Udruženje za američke studije u Bosni i Hercegovini / American Studies Association in Bosnia and Herzegovina, 2020).

Ova knjiga je nastala kao zbirka eseja nakon obilježavanja Međunarodnog dana osoba s invaliditetom istoimenom konferencijom u organizaciji Udruženja za američke studije u Bosni i Hercegovini i Ureda za podršku studentima Univerziteta u Sarajevu 3. 12. 2019. godine. Zagovarajući potrebu potpune vidljivosti i inkluzije osoba s invaliditetom, urednice Lejla Kafedžić i Ksenija Kondali, te autorice iz nekoliko europskih zemalja u ovoj publikaciji ilustriraju nužnost interdisciplinarnog promišljanja studija o invaliditetu, kao i inovativnog koncipiranog istraživanja teme invaliditeta u različitim područjima života i

znanosti. U tome se opravdano prepoznaju interpretativne mogućnosti i američkih studija za multilateralne paradigmе razmatranja i razumijevanja položaja osoba kojima su uskraćena građanska prava kroz različite oblike ugnjetavanja ili osporavanja. U isto vrijeme, ova publikacija predstavlja i vrijedan doprinos afirmaciji američkih studija u Bosni i Hercegovini. Autorice i urednice donose svoja osobna, stručna i istraživačko-znanstvena iskustva kojima afirmiraju promišljanje o različitostima kao o mogućnostima i izazovima i time potvrđuju njezinu važnost ne samo za akademsku, već i šиру društvenu zajednicu. Konkretnije rečeno, eseji obuhvaćaju, između ostalog, rasprave o sljedećim temama: razmatranje prikaza osoba s invaliditetom u američkoj književnosti za djecu, osnovna polazišta inkluzivnog obrazovanja u visokoškolskoj nastavi, uspostavljanju i razvijanju pristupačnog okruženja u odgojno-obrazovnoj praksi, prava osoba s invaliditetom na poslovnu sposobnost s posebnim osvrtom na zakonodavstvo i stanje u Bosni i Hercegovini, razvijanje „Kulture kompetencije psihologa“ u radu s osobama s invaliditetom, te inkluzivnost mladih lidera u umjetnosti i putevi do profesionalne prakse. Na taj način knjiga pokazuje kako humanističke i društvene znanosti mogu uspješno odgovoriti na izazove sustavnog nasilja u društvu i ukazivanjem na njih i primjenom raznovrsnih istraživačkih pristupa i praksi nastojati mapirati strukturalno nasilje koje se ispoljava protiv osoba s invaliditetom. Istodobno, takvim pristupima mobiliziraju se učinkoviti načini prepoznavanja i otpora povredama ljudskih prava i isključivanja nejednakosti u društvu, među kojima su i razni oblici stigmatizacije osoba s invaliditetom.

3.2. Radovi objavljeni u časopisima i zbornicima

Velik dio znanstvenih radova koje je kandidatkinja Ksenija Kondali objavila u izvještajnom razdoblju bavi se književnim analizama i kulturološkim pitanjima raznovrsnih anglofonih tema, te ih u nastavku razmatramo detaljnije:

1. Izvorni znanstveni rad / članak pod naslovom „Nerazmrsivo tkanje čikanskog identiteta u romanu 'Caramelo' Sandre Cisneros“, objavljen je u časopisu *Književna smotra*. 2019, knj. 51, br. 193(3), str. 49-57 (indeksiranost: SCOPUS, Web of Science).

Prepoznajući važnost ženskog pisma i pitanja identiteta kao temelnjim u razvoju književnosti meksičko-američke zajednice, autorica u ovome članku svoju kritičku pozornost usmjerava na jednu od vodećih čikanskih književnica, Sandru Cisneros. Nakon kratkog pregleda specifičnosti etničkih književnosti u Sjedinjenim Američkim Državama od šezdesetih godina prošlog stoljeća, u radu se u središte razmatranja postavlja

propitivanje i ponovno određivanje identiteta Drugoga naspram američke matrice, osobito u kontekstu granice i pograničja („borderlands“). Istražujući smještenost čikanske književnost te značaj Sandre Cisneros u svojoj kulturnoj zajednici i literarnoj pripadnosti, članak podsjeća i na suprotstavljenost *Chicana* književnosti tradicionalnoj patrijahalnoj matrici i nužnost mapiranja muško-centrističkih i šovinističkih normi i praksi u čikanskoj kulturi, ali i šire u američkom društvu. Na primjeru Cisnerosina romana *Caramelo or Puro Cuento* u članku se razmatraju aktivistički motivirana predočavanja čikanskih junakinja koja nadilaze granice između Meksika i SAD-a, jezika predaka i bjelačke dominacije u propitivanju odnosa prošlosti i sjećanja, stvarnosti i fikcije, u traganju za ponovnim određenjem identiteta. Ova analiza potvrđuje važnost povezivanja osobnog iskustva i prisjećanja s pitanjima historiografije, regionalnog pripadanja i identiteta na tragu kritičke misli čikanske teoretičarke Glorie Anzaldu. Velikog obima na osamdeset osam poglavljia žanrovski slojevitog i višezačnog pripovijedanja, roman *Caramelo* oprimjeruje kako sazrijevanje Cisnerosinog osebujne književne estetike, tako i svijest o etničkoj pripadnosti, a članak pokazuje kako je nužno propitivanje sebstva i ranijih matrica kulturnog određenja, uključujući ranije literarne tradicije, u cilju nadilaženja političko-ideoloških granica u raspravama o ovoj književnosti.

2. KONDALI, Ksenija. Redefining Home and Homelessness in Marilynne Robinson's *Lila*. *Folia linguistica et litteraria*. 2021, br. 36, str. 41-56 (indeksiranost: SCOPUS, Web of Science).

Ovaj rad se bavi analizom ideje doma, njegovih vrijednosti i značaja koji nadilaze njegovu konceptualizaciju kao isključivo stvarnog, fizičkog prostora. Na tragu novijih spoznaja iz kulturalne i feminističke geografije koji izučavanju doma pristupaju kao društvenom konstruktu i prostornom zamišljaju na temelju odnosa moći, ovaj članak uzima za književni korpus ovakvog pristupa roman *Lila* Marilynne Robinson, jedne od najzapaženijih suvremenih američkih autorica. Sagledavši kritički dom kao orodnjeno mjesto i s njime u vezi ponovno određenje ženskosti i života uronjenog u kućansku dinamiku na Srednjem Zapadu opisan u romanu, članak osvjetjava složenost predstavljanja doma i beskućništva izučavanjem prostornosti u svjetlu roda. Autorica članka potcrtava kako glavna junakinja Lila iskazuje otpor novouspostavljenom kućanskom ustroju u bračnoj zajednici s pastorom male crkvene zajednice tradicionalnih vrijednosti. Opiranja nametnutim rodnim praksama i normama glavna junakinja iskazuje i kroz snažnu povezanost s prirodom, što dokazuje njezinu svijest o sebi, specifičan osjet mjesta i pripadanja. Članak dokazuje da Lila

redefinira pojam i praksu doma, evidentno i u uspostavljanju intimne povezanosti s prirodom što se u njenom slučaju prepoznaće u brizi za prirodno okruženje a ona to čini vlastitom voljom, neovisno o osjećaju dužnosti ili zahtjeva društvenih normi. Izdvajajući primjere ovog procesa oblikovanja višeznačnog odnosa prema domu, Ksenija Kondali ističe značaj uspostavljanja orođenog subjektivita i statusa prostora kuće u romanu, ali istovremeno tumači roman kao podsjetnik o tome kako su potrebe i potrage za istinskim domom uvijek individualne i motivirane sujektivnim razmijevanjem onoga što teorcičari feminističke spacijalnosti nazivaju „kućeprostor“ („homeplace“).

3. KONDALI, Ksenija, NOVKINIĆ, Sandra V. Reassessing the Past: Memory and Identity in Toni Morrison's *Home*. *Filolog: časopis za jezik, književnost i kulturu*. 2021: 487-503. (indeksiranost: SCOPUS)

Članak obrađuje jednu od tema koja prožima opus književnice Toni Morrison a to je propitivanje posljedica ropstva i bjelačke metapripovijesti o prošlosti iz afroameričke vizure na primjeru Morrisoninog romana *Home*, objavljen 2012. godine. Razotkrivajući mit o „fantastičnim pedesetim“ dvadesetog stoljeća u Sjedinjenim Američkim Državama kao jednu od američkih „velikih priča“, roman teži rekonstrukciji zanemarenih sudsina Crnaca u Americi u vrijeme uspona hladnoratovskih tenzija i borbe za uspostavljanje građanskih prava crnačkom stanovništvu na dominantno rasističkom Jugu SAD-a. Oslanjajući se, između ostalog, na kritičke misli teoretičarke bell hooks, u analizi ovog romana autorica članka razmatra mehanizme djelovanja psihološkog i fizičkog nasilja na svijest glavnog junaka, afroameričkog veterana Korejskog rata, u rasvjetljavanju obiteljskih i osobnih trauma. Roman u fokus stavlja potragu za nestalom sestrom glavnog junaka, ali i za vlastitim domom, izgubljenom ljudskosti i identitetom, istodobno prizivajući dublje razmatranje međurasnih odnosa u Americi i zatomljeno iskustvo Crnaca u ovom ratu. Analizirajući izazove koje protagonist proživljava u sučeljavaju sa sjećanjima na nasilne događaje iz djetinjstva i traumatiziranim stanjem u životnim prijetnjama sadašnjice, ovaj rad prepoznaće potrebu raskrinkavanja idealiziranog konstrukta doma iz rasnog ugla i prihvaćanja njegovog novog određenja kao osporenog smjestišta identiteta. Članak istražuje kako se glavni junak, uz podršku afroameričke zajednice i razvojem samopoštovanja, bori za osnaženu svijest o sebi, (samo)suosjećanje i redefinirani maskulinitet.

4. KONDALI, Ksenija. Oblikovanje identiteta na presjecištu prostora i pamćenja u romanu 'Dom' Marilynne Robinson. *Pismo: časopis za jezik i književnost*. 2017, god. 15, br. 1, str. 151-169.

Vodeći se spoznajama kulturalne geografije, spacijalnih teorija i studija memorije, kao i feminističkih konceptualizacija prostornosti, u radu se analizira roman *Home* američke književnice Marilynne Robinson, koji se smatra trećim u nizu svojevrsne trijade njezinih romana, poslije romana *Housekeeping* i *Gilead*. Dr. sc. Kondali je već pisala o Robinsonovim romanima u ranijim objavljenim radovima te ovaj članak nadovezuje na istraživački interes za ovu književnicu. Preciznije rečeno, u ovome radu kritički se raščlanjuju konstrukti i matrice društvenih odnosa u tvorbi identiteta likova koji proizlazi iz međuprožimanja prostora i pamćenja. Preplitanje prostornosti i različitih historijsko-kulturalnih paradigma u ovom nagrađivanom romanu dočarano je prikazom mjesta koja su bitna, čak ključna, za oblikovanje identiteta. Glavna strategija i središnji motiv kojima se autorica služi u predočavanju suodnosa prostora i pamćenja u oblikovanju identiteta naznačen je u samom naslovu romana, potvrđujući njegov značaj: dom predstavlja *locus* kulturnog pamćenja i kompleksan prostor u kome se osobna, zajednička i društvena sjećanja prožimaju sa pripovijestima o užoj i široj zajednici. U članku se analizira i krajolik kao drugi element bitan, kako za spacijalizaciju pamćenja, tako i za specifičan osjećaj pripadanja ili isključenosti. Prepoznajući značaj prirodnog okruženja kao utjelovljenje mjesta u kome su upisani unutarnji zazori i proturječnosti što oblikuju odnos glavne junakinje prema rodnom mjestu, autorica članka mapira načine na koji se stvara osjet mjesto, duboko povezan sa sjećanjima na događaje i značenjima prošlih događaja koja su se odigrala u domu i zajednici.

5. KONDALI, Ksenija. Empire and the Great War: Rethinking Irish Identity in Sebastian Barry's 'A Long Long Way'. *Pismo: časopis za jezik i književnost*. 2019, 17, str. 75-90.

Oslanjajući se na literaturu iz područja izučavanja memorije i irskih studija, u ovom članku se razmatra roman *A Long Long Way* Sebastiana Barryja, jednog od najistaknutijih irskih pisaca danas. Ovaj roman iz 2005. godine opisuje tragične sudbine irskih vojnika iz Dublina koji su u Prvom svjetskom ratu služili u Kraljevskim postrojbama, najprije na Zapadnoj fronti a potom u svome rodnom gradu za vrijeme irske pobune protiv britanske vladavine u Uskršnjem ustanku 1916. godine. Rad razmatra pojedinačne i kolektivne sudbine likova u traumatičnim godinama „Velikog rata“ koje su posljedica imperijalne politike u Irskoj i događaje koji dovode u pitanje lojalnost vladaru, zemlji ili obitelji, a posebno njihov osjećaj

pripadnosti i identiteta. Ideološka matrica i sistemsko nasilje utjelovljeni u borbenom poklicu vojnika “za Kralja, domovinu i carstvo” u ovoj se analizi prepoznaju i kao izraz složenog suodnosa nasilne prošlosti, prisjećanja, traume i političkih prijepora, zbog čega se roman smatra važnim tekstom u osvjetljavanju povijesnih korijena i kontinuiranih izazova irskog identiteta.

6. KONDALI, Ksenija, OKOVIĆ, Adna. Technological Encroachment and Social Changes in Late Nineteenth-Century American Writing. *VTU Review: Studies in the Humanities and Social Sciences*. 2021, vol. 5, issue 5, str. 144-153.

Ovaj članak, objavljen u bugarskom časopisu čija indeksacija, između ostalog, uključuje i bazu ERIH Plus, analizira tehnološke posljedice i društvene promjene u američkoj književnosti s kraja devetnaestog stoljeća. U ovom periodu, poznatom po nekontroliranim uzletima industrijalizacije i urbanizacije, došlo je i do korjenitih promjena u američkom književnom izričaju u prijelazu od viktorijanskih vrijednosti ka estetici ranog modernizma. Članak promišlja kako književnici, pod utjecajem silovite modernizacije i njihovih odjeka u društvenim i moralnim normama i praksama, revidiraju ranije koncepcije prirode i osjećaja pripadanja. Primjeri koji su poslužili za istraživanje ovih tema su iz opusa američkih književnika Stephena Cranea i Sarah Orne Jewett. Crane je u posljednjem desetljeću devetnaestog stoljeća, kako iz vlastitog iskustva, tako i zahvaljujući istraživanjima Jacoba Riisa, predočavao neumoljivost novog industrijskog doba i društvenih rascjepa u svojim tekstovima, ponajviše u prvijencu pod naslovom *Maggie: A Girl of the Streets*, a potom i u romanu *The Red Badge of Courage: An Episode of the American Civil War* iz 1895. godine. Naredni dio članka posvećen je primjerima književnog predstavljanja navedenih tema analizom Jewettine antologijske kratke priče “A White Heron” iz 1886. godine i novele “The Gray Mills of Farley” iz 1898. godine, u kojoj se predočavaju posljedice industrijskog zamaha u seoskoj sredini.

7. KONDALI, Ksenija, VUKOTIĆ, Aleksandra. Way beyond-the-pale: Anna Burns' *Milkman* as a Gendered Trauma Narrative. *Književna istorija: časopis za nauku o književnosti*. 2022, god. 54, br. 178, str. 275-296.

Predmet analize u ovom članku je roman *Milkman* spisateljice Anne Burns. Ovaj recentni i zapažen roman oslikava duboko podijeljeno društvo u Sjevernoj Irskoj sedamdesetih godina dvadesetog stoljeća kroz sudbinu i perspektivu glavne junakinje i pripovjedačice, koja je žrtva sistemskog zastrašivanja i zlostavljanja. Kroz kritičko promišljanje traume,

seksualnog nasilja i zatomljenog ženskog iskustva u radu se dokazuje kako autorica romana složenim i nekonvencionalnim pripovijednim rješenjima uspostavlja kontranarativ koji se opire prevladavajućim etno-nacionalističkim metapripovijestima i maskulinističkim kulturnim praksama. U isto vrijeme, kako se raspravlja u članku, mehanizmi poput šutnje, trčanja i čitanja u hodu, kojima se junakinja romana nastoji suprotstaviti svome nasilniku i tlačiteljskoj zajednici, osvjetljavaju borbu za otpor društveno-ideološkim strukturama poput patrijarhalnog ustroja, marginalizacije i svih drugih nepravednih društvenih odnosa. Članak zaključuje kako ispisivanje protunarativa predstavlja oslobadajuću mogućnost književnog teksta u podizanju svijesti protiv strukturalnih pritisaka i praksi te očuvanju ženskog sebstva u oblikovanju identiteta.

8. KONDALI, Ksenija. The Representation of Violence and the American West in Stephen Crane's *One Dash – Horses*. *Belgrade English Language & Literature Studies*. 14, 1, str. 201-218. ISSN 1821-4827. 2022.

U ovome radu autorica Ksenija Kondali analizira konceptualizaciju „graničnog područja“ na Zapadu SAD-a i prikaza nasilja na primjeru jedne kratke priče Stephena Cranea. Ovaj američki pisac istraživao je ne samo urbani kontekst već i američke predjele takozvanog „Divljeg Zapada“ u kojima se krajem devetnaestog stoljeća očitovala industrijska preobrazba i intenzivirano naseljavanje toga dijela SAD-a. U isto vrijeme, članak osvjetjava na koji način Crane uvodi nove pripovjedačke strategije pomoći kojih dočarava realistične doživljaje nasilja nekonvencionalnije u odnosu na stereotipne prikaze u žanru „vesterna“. Delegitimizirajući mit o američkom Zapadu, Crane u priči “One Dash – Horses” razvija svoje prepoznatljive trope, među kojima se posebno ističe ironija, kako bi raskrinkao melodramatičnost i neinventivnost popularnog predstavljanja Zapada i njegove konceptualizacije u američkom društvu. U članku se zaključuje kako prizorima napetosti i nasilja kao pratećim pojavama američkog prodiranja ka zapadu kontinenta Crane nudi drukčije gledište na prividnu neustrašivost i hvastavost glavnog junaka koji utjelovljuje matricu američkog društva, a time i na dominantne prikaze nasilja na takozvanom „Divljem zapadu“.

9. KONDALI, Ksenija, DUMAS, Frédéric. Narrative Intricacies and Cultural Assumptions in Kazuo Ishiguro's 'A Family Supper'. *Pismo: časopis za jezik i književnost*. 2022, 20, str. 141-162.

U koautorstvu s prof. dr. sc. Frédéricom Dumasom (Université Grenoble Alpes, Francuska), kandidatkinja u ovome članku predstavlja narativne strategije i kulturološke percepcije u kratkoj priči Kazua Ishigura "Obiteljska večera" koja je objavljena 1980. godine, na početku njegove spisateljske karijere. U mnogim aspektima, ova priča dijeli karakteristike s drugim Ishigurovim književnim ostvarenjima iz toga razdoblja, uglavnom zbog tematske povezanosti s njegovom domovinom Japanom. Analizom složenih pripovjedačkih postupaka u ovoj priči, kao i tema među kojima su međugeneracijska napetost, ljudsko otuđenje i osjećaj (ne)pripadanja, u članku se osvjetljavaju Ishigurovo istančano narativno upravljanje čitateljevom pažnjom zahvaljujući tehnikama nepouzdanog pripovjedača i ambivalentnim sjećanjima, kako bi se razotkrile stereotipne percepcije o japanskoj kulturi. Članak je, između ostalog, zanimljiv i zbog umješnog korištenja višestrukih teorijsko-kritičkih aparatura iz područja naratologije, teorija spacialnosti i studija sjećanja.

10. KONDALI, Ksenija. Migration, Globalization, and Divided Identity in Kiran Desai's "The Inheritance Of Loss". *Umjetnost riječi*, 2018. str. 101-116.

Ovaj članak se uvrštava u nabrojane radove kandidatkinje s napomenom da je objavljen u svojevrsnom procjepu, između zaključenja prijave na natječaj za izbor u prethodno zvanje i samog izbora u zvanje vanredne prof. dr. sc. Međutim, kandidatkinja je napisala ukupno jedanaest znanstvenih radova i bez uzimanja u obzir ovog članka, čime je ispunila zakonski propisan broj radova za izbor u zvanje redovnog profesora.

3.3. Radovi objavljeni kao znanstveno izlaganje na konferenciji

11. KONDALI, Ksenija, WALLRAVEN, Miriam. Witness Testimony: Surviving, Witnessing, and Writing Women's Trauma in Margaret Atwood's *The Testaments*. U: *Re-Examining Gender Concepts and Identities in Discourse(s) and Practice(s) Across Periods and Disciplines*. Sarajevo: Faculty of Philosophy University of Sarajevo, 2022. str. 357-377.

Teorijsko-kritičke ideje teorije traume poslužile su u ovom članku za analizu romana Margaret Atwood *The Testaments* iz 2019. godine, s naglaskom na interseksionalnost roda i klase u oblikovanju identiteta žrtve i preživjelih. Kao posebno korisni koncepti u ovoj analizi pokazuju se ideje Laure Vikroy o pripovijedanju preživjelih i posljedicama traume u umjetničkoj prozi kako bi se istražilo višeglasno i multidimenzionalno predočavanje ženskih iskustava patnje i svjedočenja u distopijskom i totalitarnom društvu u kojem je

smješten roman. Romanu se u ovom radu analitički pristupa usporedbom ispreplitanih narativa kojima se spoznaje i perspektive zlostavljača i zlostavljenih prelamaju kroz prizmu traumci i internalizacije patrijarhalnog nasilja, detektirajući načine na koji takva iskustva oblikuju osobnost žrtve i njezine samosvijesti. Ukažujući i na ambivalentnost strogih granica između nasilnika i žrtve u traumatiziranju i svjedočenju, rad propituje mehanizme svjedočenja, ali prepoznaje i ograničenja u potpunom predstavljanju traumatičnih iskustava na konvencionalan način, afirmirajući upotrebu kompleksnih tekstualnih strategija u književnosti.

12. KONDALI, Ksenija. Creating Their Own Map: Spatiality of Survival in Miriam Toews' *Women Talking*. U: MRNJAUS, Kornelija (ur.). 8. [Eight] International European Congress on Social Sciences. Ankara: Institute of Economic Development and Social Researches Publications, 2022. str. 147-156.

Cilj ovog članka jest primjena kritičke aparature recentnih spacijalnih književnih studija u analizi romana *Women Talking* kanadske autorice Miriam Toews koji je objavljen 2018. godine. Problemu posljedica seksualnog nasilja u okrilju doma i s njima povezanih pitanja traume, patnje i moći uvjetovanih patrijarhalnim ustrojem ovaj članak pristupa uz potrebno kontekstualiziranje načina preživljavanja i specifičnosti iskustava u opisanoj religijskoj zajednici. Istodobno, autorica članka prepoznaje povezanost stvarnih i zamišljenih geografija doma u reevaluaciji orodenih prostora doma i imanja, potvravajući značaj prostornog i vremenskog određenja u traganju junakinja romana za mapom – materijalnom i psihološkom – ka izbavljenju, sigurnosti i osnaženosti.

3.3. Stručni radovi (književni prijevodi, prikazi, osvrti)

Kandidatkinja je prevela kratku priču „Kuća otvorenih vrata“ koja je objavljena u zbirci *Sjećanje i požuda: priče / Val Mulkerns* (priredio Petar Penda. Banja Luka: Filološki fakultet, 2021: 86-96.), kao rezultat projekta „Promocija irske književnosti i kulture“ Filološkog fakulteta u Banjaluci. Ovom knjigom, koju je sufinancirala Ambasada Irske u Bosni i Hercegovini, daje se doprinos većoj vidljivosti ponešto zanemarene irske književnice Val Mulkerns koja je preminula 2018. godine (<https://valmulkerns.com/memory-and-desire-is-published-in-translation/>).

OSTALI UVJETI ZA IZBOR U ZVANJE REDOVNOG PROFESORA

4. Nastavno-pedagoški rad

Nakon izbora u zvanje vanrednog profesora Ksenija Kondali je na Odsjeku za anglistiku uspješno predavala kolegije iz niza predmeta određenih nastavnim planom i programom, i to kolegije na I. i II. ciklusu Bolonjskog studija kako slijedi: *Američka historija i društvo 1; Američka historija i društvo 2; Pregled književnih i kultur(al)nih teorija; Odabrane teme iz američke književnosti i kulture; Savremeni američki roman* (trenutno opterećenje po važećem nastavnom planu i programu). Iz prethodnih nastavnih planova i programa u nastavni rad dr. Kondali obasežu i kolegiji *Društvena i kulturna historija SAD-a do 1865.; Društvena i kulturna historija SAD-a nakon 1865.; Američka kultura; Američka književnost i kultura, 1865.-1920.; Filmske adaptacije britanskih romana; Savremene književne teorije i Savremeni američki roman*. Ovim podacima se potvrđuje da dr. sc. Ksenija Kondali ima bogato iskustvo rada u nastavi na kolegijima koji u potpunosti korespondiraju zadanim području odnosno predmetima koji su utvrđeni u natječaju za izbor u zvanje. Povezujući svoje znanstvena i stručna djelovanja s pedagoškim radom, kandidatkinja je u nastavu unijela nove predmete koji tematski i metodološki odgovaraju zahtjevima modernog visokoškolskog obrazovanja. Osim toga, dr. Kondali je realizirala i nastavu iz izbornog predmeta na doktorskom studiju *Književnost i kultura* na Univerzitetu u Sarajevu – Filozofski fakultet i radionicu „Globalna kultura“ u okviru doktorskog studija Globalne studije 8. - 9. 10. 2021. godine u Centru za interdisciplinarnе studije „Prof. dr. Zdravko Grebo“ Univerziteta u Sarajevu, te nastavu u okviru projekta-ljetne škole s Univerzitetom Northwestern o čemu će biti riječi u odjeljku o projektima.

Mentorstva:

Uz rad na izvodenju navedenih kolegija širokih disciplinarnih opsega, Ksenija Kondali je ostvarila i uspješan pedagoški rad jer je u izještajnom razdoblju mentorirala u izradi ukupno 4 (četiri) završna diplomska / magistarska rada II. ciklusa Bolonjskog studija i jednu kandidatkinju na doktorskom / III. ciklusu studiji (doktorska disertacija je još u fazi pripreme). Potvrdila je svoju posvećenost pedagoškom radu i doprinosu podizanju razine nastavnog i znanstvenoistraživačkog potencijala među mladima.

Nagrade i priznanja

Kandidatkinja je dobitnica *Nagrade za rezultate naučnog/umjetničkog rada u 2021. godini Univerziteta u Sarajevu.*

5. Ostale znanstvene aktivnosti

5.1. Međunarodna gostujuća predavanja i akademske mobilnosti

Ranije je već istaknuta iznimno bogata aktivnost kandidatkinje u međunarodnim gostovanjima kao predavač na inozemnim odsjecima ili kroz međunarodne akademske mobilnosti programa Erasmus+ u svrhu predavanja i obuke, koje je u razdoblju od 2018.-2022. realizirala na sljedećim visokoškolskim ustanovama: 1) Technische Universität Dresden, Njemačka, od 30. 5. - 3. 6. 2022.; 2) Universitat de les Illes Balears, Španjolska, od 9. - 13. 5. 2022.; 3) Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Njemačka, od 25.-29. 4. 2022.; 4) Université Lumière Lyon 2, Francuska, od 3.-13. 3. 2020.; 5) Università Ca' Foscari Venezia, Italija, od 4.-8. 11. 2019.; 6) Université Lumière Lyon 2, Francuska, 21.-25. 10. 2019.; 7) Université Paris Diderot, Francuska, od 14. – 20. 5. 2018.; 8) Universidad de Jaén, Španjolska, od 16. - 20. 4. 2018.; 9) Middlesex University, London, Velika Britanija, 12. - 16. 3. 2018. Posljednje dvije mobilnosti su upriličene nakon što je zaključen postupak prijave za izbor u posljednje zvanje vanredni profesor, ali smatramo da su svakako dodatni elementi kojim se potvrđuje da je kandidatkinja akademski angažirana i ostvarena i na ovom planu.

5.2. Međunarodni i domaći znanstveni skupovi

KONFERENCIJE S IZLAGANJEM/JAVNIM NASTUPOM I GOSTUJUĆA PREDAVANJA (poslije izbora u zvanje *vanredni profesor*): Ksenija Kondali je sudjelovala na ukupno **jedanaest znanstvenih skupova u različitim zemljama**, od kojih treba istaknuti konferencijsko izlaganje na godišnjoj konferenciji vodeće anglističke asocijacije u Europi – *European Society for the Study of English (ESSE) Conference 2022 Mainz*, koja je održana na Johannes Gutenberg-Universität u Mainzu (Njemačka) od 29. 8. - 2. 9. 2022. Na ovoj konferenciji kandidatkinja je s prof. dr. sc. Miriam Wallraven (Julius-Maximilians-Universität, Würzburg) predstavila referat na temu: "We are all victims"? Rethinking vulnerability and victimization in literary representations of women's suffering in Miriam Toews' *Women Talking*. Treba napomenuti da je kandidatkinja dr. sc. Kondali održala i gostujuće predavanje na Katedri za anglistiku Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu, 8. 12. 2018. godine posvećeno irskoj književnosti pod naslovom *Representing "The Troubles", World Wars and Trauma in Selected Irish Fiction*. Uz navedene akademske aktivnosti, kandidatkinja je ostvarila i pozvano sudjelovanje na radionici *International Program Leader Workshops & Visitor Program, Global Learning Office*, Northwestern University, SAD, od 19. - 22. 5. 2019. godine.

5.3. Recenzentski rad

Dr. sc. Kondali se pokazala i vrlo aktivnom na području recenzentskog rada za znanstvene časopise i zbornike znanstvenih radova, kako slijedi: radova časopisa *BELLS* i *Anali Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu* (2023), članka zbornika *Jezik, književnost, alternative / Language, Literature, Alternatives* Filozofskog fakulteta u Nišu (2022), članka za tematski zbornik *Transnationality of American Literature and American English* Filozofskog fakulteta Univerziteta u Novom Sadu (2020), članka za časopis *Književna smotra* Hrvatskog filološkog društva (2020), te časopisa *Filolog* Filološkog fakulteta Univerziteta u Banjoj Luci.

PROJEKTI

U ovoj rubrici valja ukazati i na razne druge uspješne aktivnosti koje je kandidatkinja ostvarila u izvještajnom razdoblju. Konkretnije rečeno, dr. sc. Kondali bila je uključena u nekoliko projekata, od kojih su dva domaća u razdoblju od izbora u prethodno zvanje do danas, kojima je doprinijela unaprjeđenju svoje struke te razvitu i afirmaciji znanstvenoistraživačkog rada, potvrdivši svoju ustrajnost za ozbiljno bavljenje znanstvenostručnim radom. U nastavku donosimo osvrt na ključne aspekte projektnih aktivnosti:

Projekti (poslije izbora u zvanje vanredni profesor):

- 1) Kandidatkinja je od 1. 10. 2021.-1. 4. 2023. godine kao voditeljica projekta uspješno realizirala znanstveno-istraživački projekt „Grad u književnosti i kulturi“ u okviru Instituta za književnost i kulturološka istraživanja Centra NIRSA na Univerzitetu u Sarajevu – Filozofskom fakultetu, uz učešće kolegica i kolega iz projektnog tima s matičnog fakulteta, kao i Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu i Alfa BK Univerziteta u Beogradu.
- 2) Posebnu pozornost zaslužuje nastavak ranijeg projekta-ljetne škole pod nazivom “Comparative Public Health: Serbia and Bosnia and Herzegovina“ Univerziteta u Sarajevu, Univerziteta u Beogradu i Univerziteta Northwestern iz SAD-a u kojem je kandidatkinja angažirana kao koordinatorica projekta i u svojstvu predavača (od 2017. godine), a od 2023. kao programska direktorka. Značaj ovog projekta očituje se kako u kvaliteti američkog partnera koji je visokopozicioniran na rang-listama visokoškolskih ustanova u svijetu, tako i u interdisciplinarnom povezivanju humanističkih, društvenih i medicinskih disciplina u programu koji kontinuirano privlači američke studente na Univerzitet u Sarajevo i time potiče njegovu „internacionalizaciju kod kuće“.

- 3) U okviru projekta „Promocije irske kulture i književnosti“ pod projektnim vodstvom Filološkog fakulteta Univerziteta u Banjoj Luci, 2021. godine kandidatkinja je sudjelovala u prevođenju priče u zbirci „Sjećanje i požuda“ Val Malkerns. Ovim projektnim učešćem Ksenija Kondali i kroz prevodilaštvo nastavlja svoju istraživačku putanju afirmaciji irskih studija na svom fakultetu i u široj regiji.
- 4) Projekt obilježavanja Međunarodnog dana osoba s invaliditetom Udruženja za američke studije u Bosni i Hercegovini nastao je uz koordinaciju kandidatkinje sa Uredom za podršku studenata Univerziteta u Sarajevu i rezultatirao organizacijom Međunarodnog naučnog skupa pod nazivom: „Svi smo isti: drugi i drugačiji“, Kampus Univerziteta u Sarajevu 3. 12. 2019. godine, uz objavljanje **uredničke knjige istog naslova**. Skup je podržalo Federalno ministarstvo obrazovanja i nauke projekta iz oblasti nauke od značaja za Federaciju Bosne i Hercegovine iz Budžeta Federacije Bosne i Hercegovine za 2019. godinu.
- 5) U svojstvu predsjednice Organizacionog odbora, Ksenija Kondali uspješno je vodila projekt Međunarodne naučne konferencije *Sarajevski filološki susreti 5* Bosanskog filološkog društva, u suorganizaciji s Filozofskim fakultetom Univerziteta u Sarajevu (20. – 22. 9. 2018.).

Druge znanstvene i stručne aktivnosti:

U razdoblju od izbora u nastavničko zvanje do danas Ksenija Kondali je bila uključena u niz akademskih, znanstvenih i stručnih aktivnosti, među kojima su i sljedeći:

- 1) Članica Odbora za međunarodnu saradnju Univerziteta u Sarajevu (od 25. 06. 2014. – 11. 10. 2023.).
 - 2) Članica Tima za izradu Strategije razvoja obrazovanja i nauke Univerziteta u Sarajevu za period 2018 – 2022.
 - 3) Članica Tima za strateško planiranje razvoja Univerziteta u Sarajevu za period 2014 – 2028.
 - 4) Članica stalne Komisije za priznavanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija na Odsjeku za anglistiku Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta (od 10. 12. 2018.)
- U ranijem periodu prije izbora u zvanje vanrednog profesora kandidatkinja je obnašala nekoliko drugih dužnosti i poslova, od kojih izdvajamo mandat voditeljice Katedre za književnost Odsjeka za anglistiku (2013-2017.) i prodekanese za naučnoistraživački rad i međunarodnu akademsku saradnju Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu (2014.-2018). Navedene dužnosti i aktivnosti dokazuju zalaganje kandidatkinje na pozicijama koje

je preuzimala, te svim poslovima i aktivnostima kojima je ostvarila opsežnu i značajnu saradnju sa institucijama relevantnim za znanstveni i stručni rad.

6. SURADNJA S INSTITUCIJAMA RELEVATNIM ZA STRUČNU, UMJETNIČKU ILI ZNANSTVENU OBLAST

6.1. U razdoblju do izbora u prethodno zvanje kandidatkinja je bila uključena u niz projekata, dijelom i u prodekanskom mandatu, od kojih izdavajamo:

1. Program ljetne škole "Comparative Public Health: Serbia and Bosnia and Herzegovina" Univerziteta u Sarajevu, Univerziteta u Beogradu i Univerziteta Northwestern iz SAD-a (od 2017. godine).
2. Projekt „Modernizacija i harmonizacija nastavnih planova i programa u svrhu unaprijeđenja kvaliteta obrazovne politike i jačanja odgovornosti i transparentnosti u obrazovanju na Filozofskom fakultetu”, voditeljica projekta, 2015-2016.
3. Projekt „Obuka nastavnika i suradnika na Univerzitetu za izvedbu Bolonjskog procesa u svrhu unapređenja kvaliteta obrazovnog procesa“, članica projektnog tima, 2016-2017.
4. "American Studies in Sarajevo: A Partnership between Smith College and the University of Sarajevo", podržan od Vlade SAD-a (2004-07), (članica projektnog tima).

6. SURADNJA S INSTITUCIJAMA RELEVATNIM ZA STRUČNU, UMJETNIČKU ILI ZNANSTVENU OBLAST (nakon izbora u prethodno zvanje):

6.2. U izvještajnom razdoblju kandidatkinja ostvarila je uspješnu suradnju s nekoliko visokoškolskih i stručnih institucija koje su relevantne za znanstveno područje na koje se odnosi raspisani natječaj. Osim što je sudjelovala na nekoliko skupova u zemlji i inozemstvu i u svojstvu člana organizacijskog odbora i s referatima, dr. sc. Kondali bila je angažirana na projektu-ljetnjoj školi s Univerzitetom Northwestern i Univerzitetom u Beogradu kao predavačica američkim studentima i koordinatorica ovog programa, a radila je s kolegicama sa Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu na znanstveno-istraživačkom projektu „Grad u književnosti i kulturi“ kao voditeljica projekta, u okviru Instituta za književnost i kulturološka istraživanja Centra NIRSA. Iz materijala koji je kandidatkinja priložila uz prijavu evidentan je njezin uspješan rad kroz projektne aktivnosti, urednički i recenzentski rad s visokoškolskim ustanovama u Bosni i Hercegovini i u inozemstvu, a ostvarila je i skladna koautorstva s domaćim i stranim profesorima u izradi jedne znanstvene monografije i nekoliko članaka, kao i suredništva. Njezino akademsko i stručno umrežavanje očituje se i u aktivnosti Udruženja za američke studije u

Bosni i Hercegovini i radom s Uredom za podršku studenata Univerziteta u Sarajevu na organizaciji Međunarodnog naučnog skupa, te objavljivanje istoimene uređene knjige.

6.2. Drugi profesionalni angažmani i stručne aktivnosti (poslije izbora u zvanje vanredni profesor):

Pored navedenih aktivnosti, Ksenija Kondali ostvarila je sudjelovanje u programu cjeloživotnog učenja pod nazivom *Ljetna škola interkulturnalne filologije – Bosna i Hercegovina između istoka i zapada* Centra za interdisciplinarnе studije Univerziteta u Sarajevu kao predavač u periodu od 2018-2019. i od 2021-2022. godine.

7. Konačno mišljenje i prijedlog komisije sa obrazloženjem

Na temelju cjelokupnog znanstvenog, nastavnog i stručnog rada kandidatkinje, Komisija zaključuje da je vanredna prof. dr. sc. Ksenija Kondali ispunila sve zakonom propisane uvjete za izbor u više zvanje redovnog profesora. Naime, prema odredbama gore citiranog Zakona o visokom obrazovanju i Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o visokom obrazovanju kandidatkinja je u promatranom razdoblju (od 2018. do 2023. godine) objavila dvije autorske knjige (uz još jednu priređenu knjigu), napisala ukupno 12 znanstvenih radova, studija i eseja koji su objavljeni u časopisima i zbornicima znanstvenih radova.

Budući da, iz objektivnih razloga, kandidatkinja tokom mandatnog razdoblja u zvanju vanrednog profesora nije bila u mogućnosti izvršiti mentorstvo obranom doktorskog rada na III. ciklusu studija, Komisija cijeni da se taj uvjet može nadomjestiti, kako to i propisuje Zakon o visokom obrazovanju Kantona Sarajevo, član 115., stav 2, „s kandidatova tri dodatna znanstvena rada objavljena u citatnim bazama podataka, u odnosu na minimalne uslove utvrđene zakonom“, a to su sljedeći radovi:

1. KONDALI, Ksenija. Nerazmrsivo tkanje čikanskog identiteta u romanu *Caramelo* Sandre Cisneros. *Književna smotra: časopis za svjetsku književnost*. 2019, knj. 51, br. 193(3), str. 49-57. ISSN 0455-0463 (indeksiranost: SCOPUS, Web of Science).
5. KONDALI, Ksenija. Redefining Home and Homelessness in Marilynne Robinson's *Lila. Folia linguistica et litteraria*. Online. 2021, br. 36, str. 41-56. ISSN 2337-0955. <https://www.folia.ucg.ac.me/image/36/Kondali.pdf>, DOI: 10.31902/fll.36.2021.3 (indeksiranost: SCOPUS, Web of Science).
4. KONDALI, Ksenija, M., NOVKINIĆ, Sandra V. Reassessing the Past: Memory and Identity in Toni Morrison's *Home*. *Filolog: časopis za jezik, književnost i kulturu*. 2021,

god. 12, br. 23, str. 487-503. ISSN 1986-5864. <https://filolog.rs.ba/docs/broj23.pdf> (indeksiranost: SCOPUS).

Na temelju uvida u cjelokupnu dokumentaciju koju je priložila dr. Ksenija Kondali, kao i na osnovu poznavanja kandidatkinje i njenog rada, evidentno je da na Odsjeku za anglistiku Univerziteta u Sarajevu – Filozofskom fakultetu kandidatkinja radi u ugovornom angažmanu više od 28 godina a u radnom odnosu već punih 26 godina. Za to vrijeme Ksenija Kondali prošla je kroz sve oblike nastavnog, pedagoškog i znanstveno-istraživačkog rada s primjernim i dokazanim rezultatima čemu u prilog govori i *Nagrada za rezultate naučnog/umjetničkog rada u 2021. godini Univerziteta u Sarajevu*. Obuhvatnost, temeljitošć i pouzdanost rada kandidatkinje se ogledaju i postignućima u svim oblastima akademskog djelovanja, uključujući nastavni rad koji ima i interdisciplinarni i internacionalni karakter, uz opsežan broj znanstvenih radova, izlaganja i projekata, koji su doprinijeli i afirmaciji njezine osobne akademske pozicioniranosti i afirmaciji matične ustanove i Univerziteta u Sarajevu u cjelini.

ZAKLJUČAK S OBRAZLOŽENJEM PRIJEDLOGA ZA IZBOR

S obzirom da se na natječaj za izbor u zvanje REDOVNI PROFESOR za PODRUČJE (OBLAST): HUMANISTIČKE NAUKE, POLJE: JEZICI I KNJIŽEVNOST (FILOLOGIJA), GRANA: ANGLISTIKA: Književnosti na engleskom jeziku, američka književnost (predmet: Savremeni američki roman), ANGLISTIKA: Književnosti na engleskom jeziku, kulturološke studije (predmeti: Američka historija i društvo 1 i 2, IP Američka kultura, IP Adaptacije anglofone proze, IP Odabrane teme iz američke književnosti i kulture) i TEORIJA KNJIŽEVNOSTI (predmet: Pregled književnih i kultur(al)nih teorija) na Odsjeku za anglistiku Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta prijavila jedna (1) kandidatkinja: dr. sc. Ksenija Kondali, koja je dostavila i potpunu i blagovremenu prijavu i dokumentaciju traženu natječajem za tu poziciju, na način kako je naznačeno u natječaju, članice Komisije zaključuju da je vanredna prof. dr. sc. Ksenija Kondali ispunila sve propisane zakonske uvjete za napredovanje u zvanje redovnog profesora na temelju sljedećih činjenica:

1. Dr. sc. Ksenija Kondali je provela jedan izborni period u zvanju vanrednog profesora, a od posljednjeg izbora objavila **tri knjige**, jednu samostalno, drugu u koautorstvu a treća je sekundarno autorstvo (urednička knjiga), te **dvanaest** izvornih naučnih radova, od kojih je deset objavljeno u časopisima koje prate relevantne baze podataka;

2. Kandidatkinja dr. sc. Kondali se potvrdila u nastavnom radu na tri ciklusa studija i ljetnim školama, kao mentorica u izradi završnih diplomskih radova te doktorske kandidatkinje (rad je još u fazi izrade). Također je ostvarila gostovanje kao predavač na univerzitetu u Beogradu i nekoliko mobilnosti programa Erasmus+ diljem Europe.

3. Dr. sc. Ksenija Kondali se uspješno uključivala u raznolike i relevantne oblike rada u univerzitetskim tijelima i kroz znanstveno-istraživačke i stručne projektne aktivnosti, kao i kroz recenzentski, urednički i stručni rad.

Budući da je dr. sc. Ksenija Kondali izvršila prijavu na navedeni natječaj blagovremeno i priložila potpunu dokumentaciju kako je navedeno u tekstu natječaja, Komisija zaključuje da kandidatkinja, vanredna prof. dr. sc. Ksenija Kondali, svojim akademskim kvalifikacijama, provedenim izbornim periodom u zvanju vanrednog profesora, dosadašnjim pedagoškim radom u nastavi na predmetima relevantim za izbor u zvanje za koje je raspisan natječaj, mentorstvima, znanstveno-istraživačkim i stručnim radom, evidentnim u projektima te u broju i znanstvenom dometu izlaganja na skupovima i objavljenim radovima u znanstvenim publikacijama koje u potpunosti odgovaraju zadatom području odnosno predmetima na koje se bira kandidatkinja, ispunjava sve zakonske uvjete natječaja za izbor nastavnika u zvanju redovnog profesora na Odsjeku za anglistiku Univerziteta u Sarajevu – Filozofskom fakultetu. Stoga na temelju svih izloženih činjenica u Izvještaju, kojim se obrazlažu znanstvena, stručna i nastavno-pedagoška postignuća kandidatkinje, Komisija sa zadovoljstvom predlaže Vijeću Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta da se kandidatkinja vanredna prof. dr. sc. Ksenija Kondali izabere u zvanje redovnog profesora za PODRUČJE (OBLAST): HUMANISTIČKE NAUKE, POLJE: JEZICI I KNJIŽEVNOST (FILOLOGIJA), GRANA: ANGLISTIKA: Književnosti na engleskom jeziku, američka književnost (predmet: Savremeni američki roman), ANGLISTIKA: Književnosti na engleskom jeziku, kulturološke studije (predmeti: Američka historija i društvo 1 i 2, IP Američka kultura, IP Adaptacije anglofone proze, IP Odabrane teme iz američke književnosti i kulture) i TEORIJA KNJIŽEVNOSTI (predmet: Pregled književnih i kultur(al)nih teorija) na Odsjeku za anglistiku Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta.

Kandidatkinja nije dužna održati pristupno predavanje.

Sastavni je dio ovog izvještaja naprijed navedeni akt broj: 03-02/32 od 11. 1. 2024. godine Univerziteta u Sarajevu – Filozofskoga fakulteta kojim se Komisiji dostavlja kompletan konkursni materijal s prijavom kandidata i izvještaj Stručne službe nakon otvaranja prijave.

HUMANISTIČKE NAUKE, POLJE: JEZICI I KNJIŽEVNOST (FILOLOGIJA),
GRANA: ANGLISTIKA: Književnosti na engleskom jeziku, američka književnost
(predmet: Savremeni američki roman), ANGLISTIKA: Književnosti na engleskom
jeziku, kulturološke studije (predmeti: Američka historija i društvo 1 i 2, IP Američka
kultura, IP Adaptacije anglofone proze, IP Odabранe teme iz američke književnosti i
kulture) i TEORIJA KNJIŽEVNOSTI (predmet: Pregled književnih i kultur(al)nih
teorija) na Odsjeku za anglistiku Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta.

Kandidatkinja nije dužna održati pristupno predavanje.

Sastavni je dio ovog izvještaja naprijed navedeni akt broj: 03-02/32 od 11. 1. 2024.
godine Univerziteta u Sarajevu – Filozofskoga fakulteta kojim se Komisiji dostavlja
kompletan konkursni materijal s prijavom kandidata i izvještaj Stručne službe nakon
otvaranja prijave.

Komisija:

1. prof. dr. sc. Tatjana Jukić Gregurić, predsjednica,

2. prof. dr. sc. Jelena Šesnić, članica,

3. prof. dr. sc. Aleksandra Jovanović, članica.

Izvještaj je pročitan i prihvачen na 8. sjednici Vijeća Odsjeka za anglistiku
dana 26. 1. 2024. godine, te se upućuje Vijeću Univerziteta u Sarajevu –
Filozofskog fakulteta u daljnju proceduru.

Predsjednik Vijeća Odsjeka: